

「ハカス語入門」正誤表

	誤	正
11 頁子音字の表下段	ц щ	х ц щ
17 頁下から2行目	чидірчем	читірчем
23 頁 所有接辞表下の例	… 1 人称複数 1 人称複数 1 人称複数	… 1 人称複数 2 人称複数 3 人称複数
24 頁 2) ағырығ	ағырығ + ы … → ағыры <u>ы</u>	ағырығ + ы … → ағыр <u>ии</u>
27 頁 妹	хыс туңма	кічіг пиче хыс туңма
34 頁副動詞 -ып 形をつくるときの注 意点	例) кіс- (着る) + -іп → кісіп → кіз <u>іп</u>	例) кис- (着る) + -іп → кисип → киз <u>іп</u>
41 頁 序数詞	нинчеці	нинченці
48 頁 時刻の例文	ікі час хараазын (夜中の2時)	бір час хараазын (夜中の1時)
69 頁例文	Келир Наа чылнаң!	Килер Наа чылнаң!
89 頁新出単語	иделерге(иділ-)	иділерге(иділ-)
97 頁新出単語	хақаң	хачан
113 頁例文	Түзімде мин футбол ойнатчатхан полтырбын.	Түзімде мин футбол ойнапчатхан полтырбын.
116 頁例文	Түзімбынде мин футбол ойнапчаттыр.	Түзімде мин футбол ойнапчаттырбын.
129 頁	Пір чўс азыра кіизи килген.	Пір чўс азыра кізи килген.
170 頁テキスト題名	Часхы өөре	Чახсы өөре
170 頁テキスト Чახсы өөре 最後の行	… чоохтас салғбыс.	… чоохтас салғабыс.
171 頁テキスト題名	Чуртазы аның – минің көзидім	Чуртазы аның – көзидім
172 頁 2 行目	… тартып,	… тартылып,
172 頁 7 行目	… сығыбысхан.	… сығыбысчаң.
172 頁 9 行目	…, ибіре	…, ибірче
172 頁 16 行目	турок паза татар тілілері	туроктар паза татарлар тілілері
172 頁 18-19 行目	… орыстарның тілі – «4»	… орыстарның тархыны – «4»
172 頁 20 行目	… хан городыдағы	… хан городындағы
171 頁 30 行目	… хакас чонның аразынсхыда чуртаан хакас чонның аразынаң сығып, …	хакас чонның аразынаң сығып, … (хакас чонның аразынехыда чуртаан хакас чонның аразынаң сығып, …)
173 頁下から2行目	армия-да служба	армияда служба
174 頁テキスト Төреен күніңнең,	«Орчіліг старт»	«Өрчіліг старт»

Университет! 5 行目		
174 頁テキスト Хартыға паза кізі 2 行目	Хартығаны кемде кем-де	Хартығаны кем-де
174 頁テキスト Хартыға паза кізі 9 行目	... ПАЛЫҒЛЫҒ ХЫСТЫ.	... ПАЛЫҒЛЫҒ ХУСТЫ.